

# MONITOREO DE LOS PROGRAMAS DE TRANSFERENCIAS MONETARIAS

ACUERDOS, RECOMENDACIONES Y REQUISITOS MÍNIMOS DEL GRUPO DE TRABAJO DEL GRAN PACTO SOBRE LA ASISTENCIA EN EFECTIVO



# ÍNDICE

<b>1</b>	<b>INTRODUCCIÓN</b>	<b>3</b>
1.1	Objetivos del Subgrupo de Trabajo sobre Monitoreo de PTM	3
<b>2</b>	<b>ACUERDOS, RECOMENDACIONES Y REQUISITOS MÍNIMOS</b>	<b>6</b>
2.1	Definición de Acuerdos, Recomendaciones y Requisitos Mínimos	6
2.2	Resumen de Acuerdos, Recomendaciones y Requisitos Mínimos	6
<b>3</b>	<b>DESGLOSE DE MODALIDADES</b>	<b>8</b>
3.1	Desglose de la Asistencia en Efectivo y los Cupones	8
3.2	Terminología y Categorizaciones	9
3.3	Desglose de Todas las Modalidades en la Presentación de Informes Humanitarios	10
<b>4</b>	<b>CONDICIONALIDAD</b>	<b>11</b>
<b>5</b>	<b>MONITOREO DE COSTOS</b>	<b>12</b>
<b>6</b>	<b>PRESENTACIÓN DE INFORMES POR OBJETIVOS (SECTORIAL E INTER-SECTORIAL)</b>	<b>14</b>
<b>7</b>	<b>INTEGRACIÓN A SISTEMAS INTERAGENCIALES DE MONITOREO</b>	<b>16</b>
7.1	Sistema de Monitoreo Financiero (FTS por sus siglas en inglés) de UNOCHA	16
7.2	Estándar de Datos de la Iniciativa Internacional para la Transparencia de la Ayuda (IATI por sus siglas en inglés)	18
<b>8</b>	<b>¿QUÉ DEBEN HACER AHORA LAS ORGANIZACIONES?</b>	<b>19</b>

Este documento fue elaborado por CaLP (Ruth McCormack), con el apoyo de DG ECHO como co-líder del subgrupo de trabajo para el Monitoreo de PTM, basado en los aportes y discusiones del Grupo de Trabajo de Monitoreo de PTM, y otras partes interesadas del Grupo de Trabajo del Gran Pacto sobre Asistencia en Efectivo.

# I INTRODUCCIÓN

Este documento agrupa los principales resultados del trabajo realizado por el Grupo de Trabajo para el Monitoreo de los Programas de Transferencias Monetarias (PTM) entre 2017 y 2019. El Grupo de Trabajo sobre Monitoreo de PTM se estableció como la plataforma para lograr compromiso y toma de decisiones para el subgrupo de trabajo de PTM, que forma parte del Grupo de Trabajo sobre Efectivo del Gran Pacto. El subgrupo de trabajo sobre el monitoreo de PTM fue codirigido por el Cash Learning Partnership (CaLP) y la Dirección General de Protección Civil y Ayuda Humanitaria (DG ECHO), y contaba entre sus miembros a varios donantes, ONGs, agencias de NNUU y especialistas en datos. Este informe es el producto final del subgrupo de trabajo sobre el Monitoreo de PTM, el cual ha sido fusionado junto con el subgrupo de trabajo sobre Rentabilidad y Rendimiento en la Asistencia Humanitaria (CE2HA por sus siglas en inglés), en el nuevo subgrupo de trabajo Eficiencia, Efectividad y Relación Calidad Precio, aunque el plan de trabajo conjunto conserva actividades y objetivos específicos relacionados con el Monitoreo de PTM.

## I.1 OBJETIVOS DEL SUBGRUPO DE TRABAJO SOBRE MONITOREO DE PTM

El objetivo principal del subgrupo de trabajo sobre Monitoreo de PTM ha sido facilitar un monitoreo más sistemático y estandarizado del volumen de PTM, impulsado por compromisos para aumentar la escala de la asistencia en efectivo. El Gran Pacto compromete a los signatarios a 'Aumentar el uso rutinario de la asistencia en efectivo junto con otras herramientas, incluida la asistencia en especie, la prestación de servicios (como salud y nutrición) y los cupones. Emplear marcadores para medir el aumento y los resultados'; y a 'Crear una base de evidencia para evaluar los costos, beneficios, impactos y riesgos de la asistencia en efectivo (incluida la protección) en relación con la asistencia en especie, las intervenciones de prestación de servicios y los cupones, y sus combinaciones'.<sup>1</sup> Esto se refleja parcialmente en la Acción de Apoyo 1.2 del Marco Global para la Acción de CaLP: 'Desarrollar y emplear marcadores y definiciones comunes para que las organizaciones monitoreen e informen sobre los PTM'.

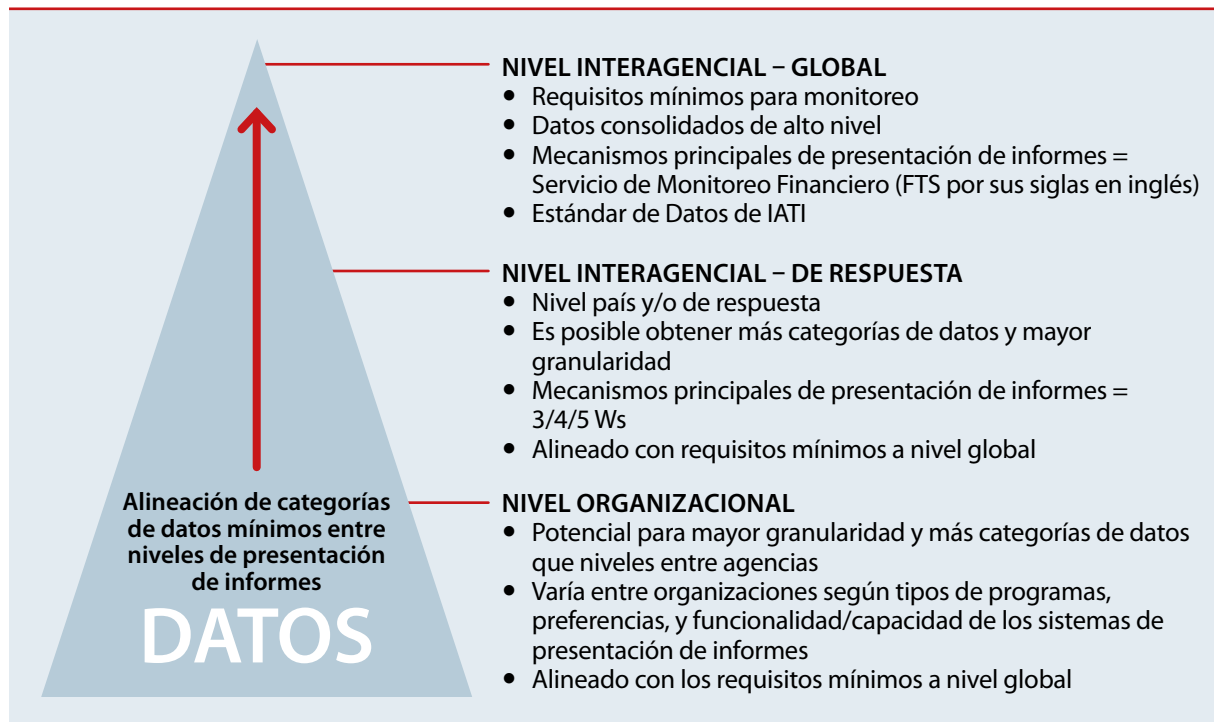
Para ello se requiere una base de acuerdos comunes y el entendimiento de cuáles datos de los programas y gastos deben recopilarse, y cómo se define y clasifica esto. Para ser eficaz, este subgrupo de trabajo requiere tanto dimensiones técnicas (que definen *cuáles* datos se deben recopilar y *cómo* se puede hacer) y políticas (que garantizan que los requisitos acordados sean *utilizados*).

El subgrupo de trabajo se ha enfocado en identificar los **requisitos mínimos** viables que se aplicarán al monitoreo de los datos del programa a nivel **global interagencial**. La recopilación y el análisis de datos incurre en costos, por ejemplo, en relación con el tiempo del personal, el tiempo de los destinatarios y el desarrollo de sistemas y herramientas relacionados. Como tal, cuando solicitamos a las organizaciones que inviertan en la recopilación de cualquier tipo de datos, siempre debe haber una lógica clara para su uso. Igualmente, cuando se realizan estas inversiones, debemos asegurarnos de que los datos sean utilizados. El trabajo presentado en este documento sobre el monitoreo de PTM, ha seguido los **principios sobre minimización de datos**, centrándose en lo que es esencial: los requisitos mínimos.

---

<sup>1</sup> [https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/Grand\\_Bargain\\_final\\_22\\_May\\_FINAL-2.pdf](https://reliefweb.int/sites/reliefweb.int/files/resources/Grand_Bargain_final_22_May_FINAL-2.pdf) (en inglés)

Figura 1: Niveles y Mecanismos para el Monitoreo y Presentación de Informes sobre Datos



Se deduce lógicamente que para poder recopilar datos a nivel interagencial global, se deberían aplicar los mismos requisitos mínimos a nivel organizacional, para poder generar informes que encajen en los mecanismos globales (ver Figura 1). Del mismo modo, para que los datos de programa se monitoreen de manera coherente y armonizada, los mecanismos inter-agenciales de presentación de informes a nivel de respuesta también deben estar alineados con los mismos requisitos mínimos. Sin embargo, se reconoce que en los niveles de respuesta organizacional e interagencial, se puede decidir recopilar una gama más amplia de datos, en función de los objetivos y necesidades de las partes interesadas. Particularmente, el subgrupo de trabajo concluyó que la recopilación de datos sobre condicionalidad es innecesaria a nivel interagencial global, pero esto no significa que no sea valioso o útil recopilar datos sobre esta característica de diseño de programa en los niveles de organización y/o de respuesta. Por ejemplo, una organización que trabaje específicamente con niños probablemente necesitará datos relacionados con este grupo específico.

Al usar este documento y aplicar cualquiera de los requisitos mínimos, acuerdos y recomendaciones, también se deben considerar los siguientes puntos:

- Para que los informes sobre los datos sean consistentes y sistemáticos, es necesario un **entendimiento común de las definiciones de la terminología** que se utiliza para determinar las distintas categorías de datos que deben recopilarse. Las deliberaciones del subgrupo de trabajo sobre el Monitoreo de PTM han contribuido a que se modifique el [Glosario de CaLP de terminología para los PTM](#), que es la referencia internacional estándar que debe ser utilizada, junto con este documento.
- El subgrupo de trabajo sobre Monitoreo de PTM se ha centrado específicamente en el seguimiento de datos sobre los costos y el volumen de PTM, principalmente a nivel interagencial. Los requisitos y recomendaciones mínimas generadas, generalmente se relacionan con este alcance relativamente limitado; **no debe interpretarse que los mismos instan a reducir el análisis de la asistencia humanitaria a qué puede transferirse directamente a los destinatarios, y los costos asociados a ello**. Se reconoce que para lograr una gama de resultados se requiere una combinación de intervenciones complementarias. De la misma manera, se reconoce que hacer esto de manera efectiva implica mucho más que el valor comparativo de la asistencia recibida directamente y los costos de brindarla (eficiencia).

- Existen dos perspectivas en el monitoreo de PTM: el 'lente de diseño' y el 'uso del lente de asistencia'. En vista de que el receptor puede escoger en qué utiliza toda la asistencia en efectivo, dentro del grupo de trabajo de monitoreo de PTM hubo una discusión sobre si es más relevante rastrear para qué se pensó el efectivo (la lente de diseño) o para qué se utiliza finalmente el efectivo (el uso de lente de asistencia) - ver la Sección 6.
- Aunque la identificación de los tipos de datos a los que la comunidad profesional idealmente desearía tener acceso ha sido importante para configurar los resultados de este proceso, esto ha tenido que filtrarse a través de una lente de **viabilidad en términos de lo que son capaces de capturar los sistemas organizacionales y mecanismos inter-agenciales**. Si bien reconocemos que es posible actualizar y adaptar estos sistemas y que, en muchos casos esto se hace de manera continua, existen límites claros sobre lo que es probablemente posible, particularmente a corto y mediano plazo. Estos temas fueron explorados en el [estudio de alcance](#).
- Resulta útil **tener en cuenta las distinciones entre los objetivos y el mandato a la fecha del subgrupo de trabajo sobre Monitoreo de PTM y el subgrupo de trabajo sobre Rentabilidad y Rendimiento en la Asistencia Humanitaria (CE2HA)**. CE2HA se ha centrado en cómo habilitar mejor los análisis de rentabilidad más sustanciales y detallados, mientras que Monitoreo de PTM se ha centrado en un nivel relativamente más alto y datos menos granulares. Además, si bien Monitoreo de PTM tiene como objetivo la recopilación sistemática de datos en todos los PTM, dadas las implicaciones en cuanto a recursos, los análisis de rendimiento y rentabilidad se aplicarán necesariamente solo a programas específicos, en lugar de aplicarse en todos los ámbitos. Sin embargo, hay superposiciones y fuertes sinergias entre los dos subgrupos de trabajo, que se reflejan en su fusión, y se anticipa que el aprendizaje de CE2HA pueda ser capaz de apoyar un mayor avance con respecto al monitoreo sistemático de PTM.

## MÁS INFORMACIÓN SOBRE EL PROCESO PARA DESARROLLAR ACUERDOS Y RECOMENDACIONES PARA EL MONITOREO DE PTM

Para los lectores interesados en obtener más información sobre el proceso y las discusiones que han generado los acuerdos y recomendaciones en este documento, consulte los informes del taller sobre Monitoreo de PTM de [Roma \(Junio 2018\)](#) y [Londres \(Octubre 2018\)](#), además del [estudio de alcance](#) encargado por CaLP sobre este tema. Estos informes también incluyen las listas de asistentes de los dos talleres, que comprenden más de 45 personas de más de 30 organizaciones en total, junto con informantes clave para el estudio de alcance.



## 2 ACUERDOS, RECOMENDACIONES Y REQUISITOS MÍNIMOS

### 2.1 DEFINICIÓN DE ACUERDOS, RECOMENDACIONES Y REQUISITOS MÍNIMOS

Hay dos tipos principales de resultados del Grupo de Trabajo sobre Monitoreo de PTM que se incluyen en este documento. Es importante comprender cómo se han definido, respectivamente, y las distinciones entre ellos, de la siguiente manera:

#### ACUERDOS<sup>2</sup> – SE TRATA DE TEMAS EN LOS QUE:

- se ha alcanzado un **consenso** entre los miembros de Grupo de Trabajo del Gran Pacto y otros que se han involucrado en este proceso;
- el tema está en gran medida **dentro del mandato Grupo de Trabajo sobre Asistencia en Efectivo del Gran Pacto**, y;
- en general existe un **buen entendimiento sobre los próximos pasos necesarios para poner en práctica el acuerdo**, por parte de los signatarios de Gran Pacto y otros que se han comprometido (Servicio de Monitoreo Financiero (FTS por sus siglas en inglés) e Iniciativa Internacional para la Transparencia de la Ayuda (IATI por sus siglas en inglés)).

#### RECOMENDACIONES – SE TRATA DE TEMAS EN LOS QUE:

- existe un acuerdo generalizado sobre los beneficios entre el Grupo de Trabajo Monitoreo de PTM y otros que han participado en el proceso, **pero no tenemos un consenso**; y / o
- hay **preguntas o asuntos importantes que deben resolverse**, incluso mediante pruebas en la práctica, para poder llegar a un acuerdo y claridad sobre los próximos pasos a seguir; y / o
- el **tema va más allá del mandato del Grupo de Trabajo del Gran Pacto sobre Asistencia en Efectivo**, de modo que avanzar más y alcanzar un acuerdo efectivo requerirá la participación de una gama más amplia de partes interesadas (y se requiere más claridad sobre quién y cómo lograrlo).

#### REQUISITOS MÍNIMOS

- Se han desarrollado **Requisitos Mínimos** con base en los acuerdos. Se trata esencialmente de reformulaciones que destilan los requisitos clave contenidos en los respectivos acuerdos, en declaraciones simples e instructivas.

### 2.2 RESUMEN DE ACUERDOS, RECOMENDACIONES Y REQUISITOS MÍNIMOS

Consulte las secciones relevantes de este documento para obtener una descripción más detallada de los acuerdos de los que se derivan los requisitos mínimos y las recomendaciones relacionadas, así como la lógica y la justificación de cada uno. Dados los problemas no resueltos relacionados con las recomendaciones, estas no se capturan en los requisitos mínimos en esta etapa (aunque podrían estar en el futuro, a la espera de sucesos, aprendizajes y acuerdos asociados). A continuación, un resumen rápido:

---

<sup>2</sup> Tenga en cuenta que los acuerdos se utilizaron como base para desarrollar los requisitos mínimos (ver Sección 2.2).

## RESUMEN DE ACUERDOS, RECOMENDACIONES Y REQUISITOS MÍNIMOS

### DESGLOSE DE MODALIDADES

- **ACUERDO:** La Asistencia en efectivo y los cupones deben desglosarse en el monitoreo de la ayuda humanitaria al nivel interagencial global como requisito mínimo
- **REQUISITO MÍNIMO:** Desglosar las intervenciones de asistencia en efectivo y cupones en los sistemas de monitoreo y presentación de informes.
- **ACUERDO:** No hay necesidad de monitorear la restricción como una categoría separada a nivel interagencial global. Todas las transferencias en efectivo son sin restricción, y todos los cupones son con restricción. 'Efectivo' y 'cupones' son los términos preferidos por razones de claridad y uso generalizado, tal como se refleja en el Glosario CaLP.
- **REQUISITO MÍNIMO:** Utilizar efectivo y cupón como los términos para categorizar los programas correspondientes. No use restringido/sin restricción como términos equivalentes.
- **RECOMENDACIÓN:** Los informes sobre toda la asistencia humanitaria deben desglosarse por modalidad, por ejemplo, en especie, en efectivo, cupones, prestación de servicios. El objetivo sería establecer esto como un requisito mínimo de monitoreo a nivel interagencial global

### CONDICIONALIDAD

- **ACUERDO:** La condicionalidad no debe ser monitoreada a nivel interagencial global. Monitorear cuántos programas son condicionales/incondicionales tiene un valor limitado. Más bien, se requiere un análisis sobre la lógica del uso de una condicionalidad y el tipo de condicionalidad. Esto no impide la inclusión de la condicionalidad como categoría de datos en la presentación de informes a otros niveles.

### MONITOREO DE COSTOS

- **ACUERDO:** El valor de las transferencias realizadas a los destinatarios debe usarse como fundamento primordial (requisito mínimo) para el monitoreo del efectivo y cupones.
- **REQUISITO MÍNIMO:** Monitorear el valor de las transferencias realizadas a (recibidas por) los destinatarios
- **RECOMENDACIÓN:** A mediano plazo, monitorear el valor de las transferencias y los costos de programación asociados con el mismo método para permitir la comparabilidad.

### PRESENTACIÓN DE INFORMES POR OBJETIVOS (SECTORIAL E INTER-SECTORIAL)

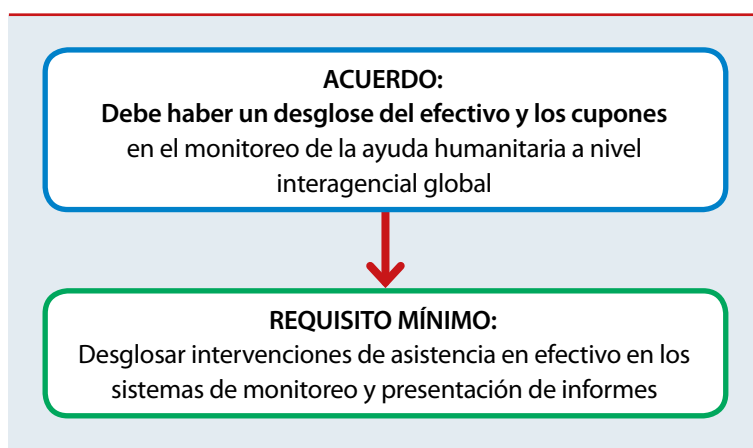
- **ACUERDO:** Todos los informes sobre asistencia humanitaria deben incluir el objetivo (por ejemplo albergue, seguridad alimentaria, *categoría inter-sectorial*)
- **ACUERDO:** Se requiere una categoría inter-sectorial separada.
- **REQUISITO MÍNIMO:** Incluir los objetivos del programa en los informes. Los objetivos pueden ser sectoriales (por ejemplo, nutrición, educación, WASH) o intersectoriales (*multipropósito*)
- **RECOMENDACIÓN:** Utilizar '*multipropósito*' como categoría de informes intersectoriales y pruébelo en la práctica

## 3 DESGLOSE DE MODALIDADES<sup>3</sup>

### 3.1 DESGLOSE DE LA ASISTENCIA EN EFECTIVO Y LOS CUPONES

Hasta la fecha, las intervenciones de asistencia en efectivo y cupones no se desglosan de manera sistemática en los informes. El uso de términos genéricos como 'Asistencia en efectivo' y 'Programas de asistencia en efectivo', que abarcan tanto efectivo como cupones, han contribuido a esta situación. Sin embargo, en general se reconoce que las transferencias de efectivo y los cupones son modalidades distintas de asistencia, incluso en cuanto a objetivos, diseño, implementación y experiencia del receptor. Esto se refleja en la recomendación del actual Glosario CaLP de utilizar 'Programas de Transferencias Monetarias' como término genérico, ya que este denota más claramente las dos modalidades.

En cuanto al monitoreo de la asistencia, debemos poder desglosar para saber cuánta asistencia se entrega en efectivo y cuánto en cupones. Si no desglosamos efectivo y cupones, resulta problemático en el sentido general, ya que son modalidades diferentes entre sí. También causa dificultades para monitorear el avance en los compromisos que se relacionan estrictamente con las transferencias en efectivo (en lugar de efectivo y cupones juntos). Este tema fue abordado como una prioridad por el subgrupo de trabajo de Monitoreo de PTM, con las siguientes conclusiones:



### ¿EN QUÉ PUNTO DEL CICLO DEL PROGRAMA SE DEBEN RECOPILAR LOS DATOS?

El grupo de trabajo recomienda que **los datos de PTM se monitoreen y desglosen tanto en la etapa de planificación como de presentación de informes del ciclo del programa**. La recopilación de datos desglosados en la etapa de planificación podría facilitar un mejor análisis en tiempo real de los tipos de programación que se implementarán/están en implementación, incluso para permitir posibles adaptaciones cuando sea relevante. Si la desagregación se extiende a otras modalidades en el futuro (ver más abajo), esta recomendación debería aplicarse más allá.

<sup>3</sup> **Modalidad** se refiere a la forma de asistencia, por ejemplo, transferencia de efectivo, cupones, en especie, prestación de servicios o una combinación (modalidades). Esto puede incluir tanto transferencias directas a nivel de hogar como asistencia brindada a nivel más general o comunitario, por ejemplo, servicios de salud, infraestructura WASH (definición del Glosario CaLP).



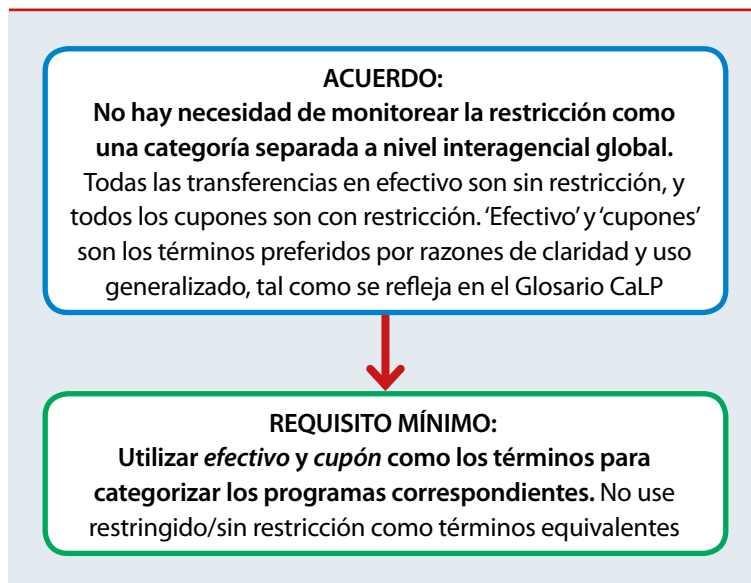
## 3.2 TERMINOLOGÍA Y CATEGORIZACIONES

### DEFINICIONES DEL GLOSARIO

**Transferencia en Efectivo:** La prestación de asistencia en forma de dinero, ya sea en moneda física o en efectivo electrónico, a los beneficiarios (individuos, hogares, o comunidades). **Las transferencias en efectivo/de dinero en efectivo no están restringidas en términos del uso y se distinguen de las modalidades restringidas, que incluyen los cupones y la ayuda en especie.**

**Cupón:** Cupón en forma de papel, ficha, o cupón electrónico que puede ser intercambiado por una cantidad determinada de productos y/o servicios, ya sea en forma de efectivo (por ejemplo, \$15) o productos predeterminados (por ejemplo, 5 kilos de maíz), o servicios específicos (por ejemplo, la molida de 5 kilos de maíz), o una combinación de valor y mercancía. **Los cupones están restringidos, aunque el grado de restricción puede variar basado en el diseño del programa y el tipo de cupón.** Los cupones se pueden canjear con proveedores preseleccionados o en ferias creadas por la agencia implementadora. Los términos cupones/vales/sellos pueden usarse de forma intercambiable. Uno de los objetivos del subgrupo de trabajo ha sido armonizar la terminología utilizada en monitoreo y presentación de informes para así mejorar la precisión, reducir la confusión y hacer más fácil la consolidación de los datos extraídos de diferentes sistemas de presentación de informes.

Como resultado de esta discusión, se acordó que **todas las transferencias en efectivo son sin restricción y que todos los cupones tienen restricción**; esto se refleja en las definiciones respectivas del Glosario de CaLP (ver recuadro). Esto significa que la distinción entre sin restricción y con restricción se captura efectivamente en la categorización de efectivo/cupón. En base a este entendimiento, se llegó al siguiente acuerdo y se estableció el nuevo requisito:



### 3.3 DESGLOSE DE TODAS LAS MODALIDADES EN LA PRESENTACIÓN DE INFORMES HUMANITARIOS

El estudio de alcance y las discusiones que se dieron en el taller destacaron que existe una fuerte justificación para desglosar todas las modalidades de asistencia en los informes, es decir, efectivo, cupones, en especie y prestación de servicios.

El objetivo es doble: Monitorear todas las modalidades garantizaría que los requisitos de presentación de informes no sean mayores para efectivo y cupones en comparación con otras modalidades (es decir, separar los valores de transferencia y otros costos de programación en proyectos relevantes, pero no para proyectos que incluyen solo otras modalidades); y para lograr informes y análisis mejores y más transparentes en toda la asistencia humanitaria.

Los mecanismos inter-agenciales de monitoreo generalmente capturan los costos generales del programa (es decir, el valor de las transferencias a los destinatarios, más los costos operativos y de entrega y los gastos generales) – ver la sección 5 sobre costos de monitoreo. En el caso de proyectos multimodales que incluyen efectivo y/o cupones y al menos otra modalidad, si no podemos desglosar todas las modalidades, entonces no es posible asignar consistentemente los costos operativos y generales asociados. Por lo tanto, las discusiones del taller también aconsejaron analizar las implicaciones en cuanto a monitoreo de los diferentes tipos de programas que usan más de una modalidad, p.ej. modalidad mixta, integrada/complementaria y secuencial.

La siguiente declaración es una recomendación y no un acuerdo, ya que extender el marco de referencia para incluir todas las modalidades significa **ir más allá del mandato del Grupo de Trabajo sobre Efectivo del Gran Pacto**:

#### RECOMENDACIÓN:

**Los informes sobre toda la asistencia humanitaria deberían estar desglosados según modalidad** p.ej. en especie, efectivo, cupones, prestación de servicios. El objetivo es que ello se establezca como un requisito mínimo de monitoreo en el nivel interagencial global.

El **Grupo de Trabajo de Gestión de la Información (IMWG por sus siglas en inglés)**<sup>4</sup>, liderado por UNOCHA, ha sido identificado como un foro apropiado para considerar **si esta recomendación es factible y, de ser así, llevarla adelante**. Esto requerirá comprometerse con una gama más amplia de partes interesadas con la experiencia técnica y la autoridad de toma de decisiones para llegar a acuerdos y garantizar que tengan tracción con los profesionales.

<sup>4</sup> <https://www.humanitarianresponse.info/en/topics/imwg>

## 4 CONDICIONALIDAD<sup>5</sup>

**ACUERDO:**  
**La condicionalidad no debe ser rastreada a nivel interagencial global.** El monitoreo de la condicionalidad en este nivel tiene un valor limitado, ya que un análisis significativo requeriría más detalles de programación sobre el tipo de condicionalidad

### Lógica para *no* monitorear la condicionalidad al nivel interagencial global

- No se ve claramente el valor de monitorear la condicionalidad a nivel interagencial global, dado que solo se trataría de una categorización condicional/incondicional:
  - Saber cuántos programas son condicionales o incondicionales nos dice muy poco si no va acompañado de una nota explicativa sobre el tipo de condiciones aplicadas y los objetivos al hacerlo;
  - La amplia gama de condicionalidades significaría agregar datos no comparables (si se realiza a nivel interagencial);
- El Gran Pacto no ha adquirido el compromiso de rastrear la condicionalidad.

Sin embargo, a este acuerdo lo acompaña la conclusión de que **esto no impide la inclusión de la condicionalidad como categoría de datos en otros niveles de presentación de informes**, solo que no es un requisito mínimo a nivel interagencial global. También se observó que cuando se realiza monitoreo de la condicionalidad, esto puede aplicarse a cualquier modalidad, es decir, no es específicamente un componente de programación de efectivo/cupones.

### Razones para monitorear la condicionalidad (en otros niveles de informes que permiten una recopilación y análisis de datos más detallados)

- Siempre que esté vinculado a la medición de resultados, puede ser útil generar evidencia (por ejemplo, qué condiciones influyen en diferentes resultados sectoriales, en combinación con x transferencias de recursos/ actividades asociadas);
- Requisitos/preferencias sectoriales para informar sobre condicionalidades vinculadas al uso de efectivo;
- Comprender qué tipos de condicionalidad se utilizan, con qué frecuencia, dónde y para qué tipos de intervención;
- Muchos programas de protección social basados en efectivo (que podrían utilizarse en la prestación de asistencia humanitaria) aplican condiciones;
- Los gobiernos pueden en algunos casos tener preferencias/requisitos para el uso de condiciones.

<sup>5</sup> **Condicionalidad:** La condicionalidad se refiere a las actividades o a las obligaciones de requisitos previos que un beneficiario debe cumplir para recibir asistencia. En teoría, las condiciones se pueden utilizar con cualquier tipo de transferencia (efectivo, cupones, ayuda en especie, servicios) según el diseño y los objetivos de la intervención. Algunas intervenciones pueden requerir que los beneficiarios logren los requisitos acordados como condición para recibir los montos posteriores. La condicionalidad es distinta a la restricción (como se usa la asistencia) y la focalización (criterios para seleccionar los beneficiarios). Las diferentes clases de condiciones pueden incluir asistir al colegio, construir un albergue, acudir a evaluaciones nutricionales, desempeñar un trabajo, capacitación, etc. Las formas de transferencia condicional incluyen el dinero por trabajo, activos, y capacitación (Glosario de CaLP).

## 5 MONITOREO DE COSTOS

Una pregunta clave abordada por el subgrupo de trabajo fue qué costos de programación deberían monitorearse en relación con PTM. ¿Deberíamos rastrear los costos generales del programa, o el valor de las transferencias a los destinatarios? Si estamos monitoreando los costos del programa, ¿qué incluiría eso? ¿Qué tipo de desglose de costos es factible, particularmente en los programas multimodales? ¿Cuál es la lógica de los diferentes tipos de costos de monitoreo?

Con base en las consideraciones del Grupo de Trabajo de Monitoreo de PTM, y otros participantes del taller, se acordó lo siguiente:

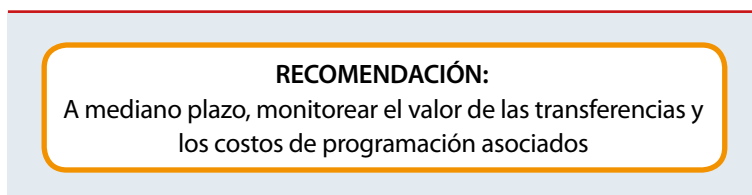


La lógica de este acuerdo y el nuevo requisito mínimo se basó en varios factores, incluida la consideración pragmática de lo que generalmente es factible recaudar en esta etapa:

- Lo más importante es la cantidad de asistencia que llega a manos de los destinatarios, tanto en cantidad como en comparación con los costos generales de programación asociados.
- Con base en los ejercicios globales de recolección de datos de PTM hasta la fecha, la mayoría de las organizaciones pueden extraer de sus sistemas de informes el valor de las transferencias (efectivo y cupones) a los destinatarios.<sup>6</sup>
- Un sub-acuerdo sobre este tema concluyó que **desglosar y monitorear los costos asociados con PTM también suele ser factibles para las organizaciones**, aunque no se propone de inmediato que este desglose se capture a nivel interagencial global.

Muchos proyectos humanitarios son de varias modalidades, es decir, un solo proyecto incluye más de una modalidad de asistencia. La recopilación de datos sobre los costos generales de programación plantea un desafío cuando el efectivo y/o los cupones se entregan en **programas multi-modalidades**, ya sea en conjunto o con otras modalidades que no sean PTM. Esto se debe a que actualmente no se pueden desglosar los costos de soporte, entrega y programación de manera sistemática desde los sistemas de distintas agencias.

Si bien se **reconocieron las limitaciones en lo que los sistemas pueden rastrear de manera realista en esta etapa**, hubo un amplio acuerdo entre los consultados de que poder monitorear tanto el valor de las transferencias a los destinatarios como los costos de programación asociados tiene ventajas: costos de entrega directa y costos de soporte compartidos. Esto fue la base para la siguiente recomendación:



<sup>6</sup> Según el análisis de las Development Initiatives, el 86 por ciento de las 22 organizaciones que informaron cifras de 2015 pudieron proporcionar estos montos.

**Monitorear los costos generales del programa de acuerdo con las metodologías establecidas de Development Initiatives y el servicio de Monitoreo Financiero de OCHA**, los cuales permiten la comparación con otras iniciativas de asistencia humanitaria, generalmente capturada en términos de costos generales del proyecto (por ejemplo, según subvención de donante). Los sistemas de informes de muchas organizaciones no pueden proporcionar una desagregación sistemática de costos. Esto significa que para los programas multi-modalidad que incluyen PTM y otras modalidades de asistencia, en algunos casos lo mejor que se puede hacer actualmente es identificar el costo total de los 'programas que contienen PTM', es decir, si no hay datos desglosados, en general los costos programáticos en programas multi-modalidad que incluyen PTM, incluidos los costos de actividades que no son PTM, a veces pueden incluirse en los cálculos del volumen de PTM.

El antiguo subgrupo de trabajo CE2HA (Rentabilidad y Rendimiento en la Asistencia Humanitaria) se está enfocando en métodos consistentes y herramientas secundarias, principalmente **SCAN** (Análisis Sistemático de Costos), para determinar cómo extraer datos de los sistemas financieros de manera más efectiva para permitir el análisis de los costos de entrega y apoyo desglosados. Este es un paso intermedio clave antes de que podamos explorar cómo registrar dichos costos en IATI y FTS. El 'mediano plazo' al que se refiere la recomendación podría ser cuando los pilotos de SCAN estén completos, y el aprendizaje generado proporcione la base para seguir avanzando.

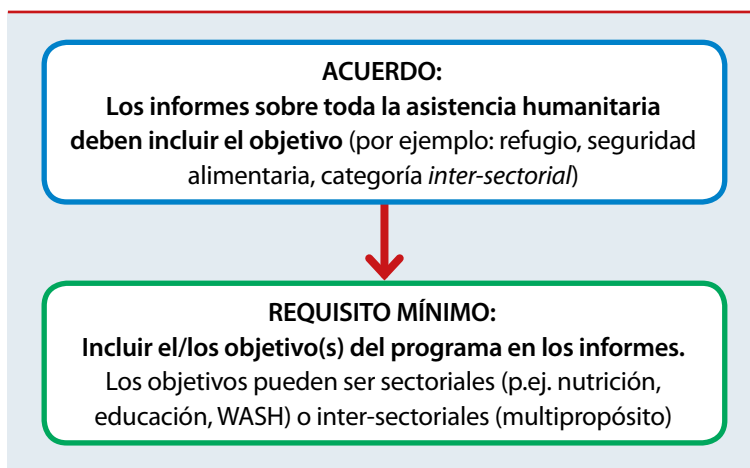
Las discusiones que hasta la fecha se han efectuado sobre el monitoreo de costos a nivel interagencial han favorecido la presentación de informes bastante agregados en términos de costos de programación, por ejemplo, valores de transferencia más costos asociados de entrega y soporte, en lugar de una desagregación más detallada de los mismos. En esta etapa, es inevitable que, aparte de los proyectos de modalidad única, cualquier enfoque que pueda aplicarse ampliamente dependerá en mayor o menor medida del uso de estimaciones de los costos de programación asociados. Sobre esa base, lo siguiente **podría usarse como una solución provisional para calcular los costos de programación en el caso de proyectos multi-modalidad**, es decir, aquellos que comprenden efectivo y cupones, o efectivo y/o cupones y al menos otra modalidad:

- **Valor de las Transferencias Recibidas + Porcentaje del Costo Total Restante de Programación** (por ejemplo, el costo total del proyecto, incluidos los gastos generales/costos de apoyo, correspondientes al porcentaje del proyecto que comprende efectivo o cupones, menos el valor de las transferencias); O
- **Valor de las Transferencias Recibidas + Tarifas + Porcentaje del Costo Total Restante de Programación** (por ejemplo, el costo total del proyecto, incluidos los gastos generales/costos de apoyo, correspondientes al porcentaje del proyecto que comprende efectivo o cupones, menos el valor de las transferencias y tarifas).

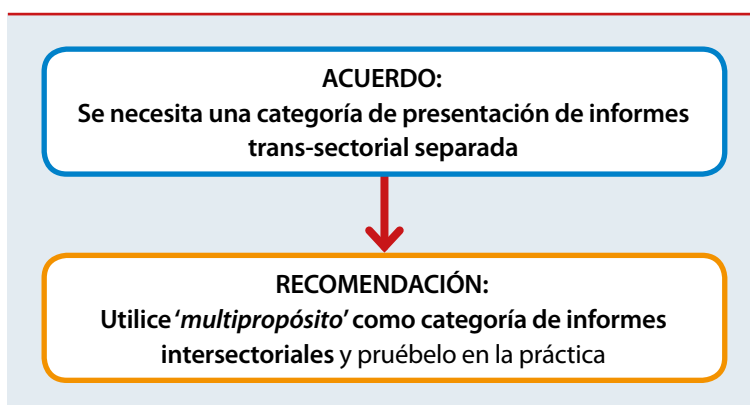
## 6 PRESENTACIÓN DE INFORMES POR OBJETIVOS (SECTORIAL E INTER-SECTORIAL)

Durante las discusiones de las partes interesadas sobre el monitoreo de PTM se ha reconocido el valor de capturar tanto el 'diseño del programa' como el 'uso de la asistencia' (perspectiva del receptor). Desde la perspectiva del beneficiario, el efectivo es inherentemente multipropósito. Desde una perspectiva de diseño, los objetivos (es decir, las necesidades que el programa pretende abordar) tienden a ser el factor crítico. Es importante medir no solo la cantidad de efectivo que se entrega, sino también monitorear **para qué está destinado ese efectivo**. Por lo general, los objetivos programáticos en la planificación y presentación de informes de asistencia humanitaria se clasifican por sectores (por ejemplo, nutrición, salud, educación). Sin embargo, un programa también puede diseñarse para abordar múltiples necesidades de acuerdo con la elección del beneficiario, y se consideró firmemente que se requiere una categoría intersectorial.

Sobre este tema se alcanzaron dos acuerdos relacionados entre sí: incluir objetivos en los informes sobre asistencia humanitaria, y que también se requiera una categoría de objetivos intersectoriales.



Al igual que con los sectores, una categoría intersectorial debería aplicarse a todos los tipos relevantes de asistencia (PTM y no PTM):



Como se vio anteriormente, al acuerdo sobre agregar una categoría intersectorial lleva asociada una recomendación para que esa categoría sea 'multipropósito'. Esta es una recomendación en esta etapa, ya que no se logró consenso sobre este punto, con el reconocimiento de que sería bueno realizar pruebas prácticas. A continuación, se muestra un resumen de los puntos clave en el desarrollo de la recomendación de usar 'multipropósito' como categoría intersectorial. Se seleccionaron dos opciones para su consideración, sin que se hayan identificado otras alternativas viables: ***multisectorial* o *multipropósito***:



## Multisectorial

- Aunque no existe una definición estándar de *multisectorial*,<sup>7</sup> en general se argumentó que este término es más apropiado cuando un programa o intervención tiene dos o más objetivos específicos a un sector.
- El término implica comprimir todos los objetivos a términos sectoriales y, como tal, no captura el elemento intersectorial (es decir, no específico del sector) de manera efectiva. Del mismo modo, si aceptamos que *multisectorial* significa dos o más objetivos específicos a un sector, podría decirse que los informes sobre estos programas deberían realizarse contra los sectores respectivos (por ejemplo, seguridad alimentaria, educación y refugio, etc.). Esto esencialmente haría que la categoría *multisectorial* desapareciera como categoría intersectorial per se.
- También se observó que multisectorial ya existe como categoría de informes/objetivos (por ejemplo, en los FTS) y se adapta mejor a las estructuras de financiamiento e informes a nivel de respuesta, las cuales han tendido a organizarse por sector. Sin embargo, esto no aborda ni reemplaza los puntos anteriores con respecto a si esta puede ser una categoría intersectorial apropiada y estar claramente definida como tal.

## Multipropósito

- Este se considera el término actual más relevante para aquellas intervenciones que han sido diseñadas específicamente como intersectoriales. Por ejemplo, la definición existente para [transferencias monetarias multipropósito](#) se refiere a 'necesidades básicas y/o de recuperación' y 'necesidades múltiples', las cuales generalmente no son designadas y monitoreadas únicamente en términos sectoriales, dada la flexibilidad inherente del uso de asistencia en este tipo de intervención.
- A pesar de haber un buen avance, aún no se ha alcanzado consenso sobre la definición *multipropósito*, y cómo sería esto en la práctica. También puede plantear un desafío dentro de las estructuras sectoriales a nivel de respuesta. Con estos problemas en mente, se recomienda probar en la práctica el uso de *multipropósito* como categoría intersectorial. Esto generará aprendizaje sobre la medida en que esta categoría se puede aplicar de manera consistente, y ayudará a generar una comprensión común de cómo y cuándo hacerlo.

---

<sup>7</sup> Según el estudio de alcance, multisectorial se entiende como una categoría que indica un programa diseñado para abordar las necesidades en múltiples sectores simultáneamente. Esto es similar a la definición del glosario CaLP, donde multisectorial describe un proceso, enfoque, respuesta, programa, etc. que involucra múltiples sectores (es decir, más de uno) (por ejemplo, seguridad alimentaria, vivienda, protección, nutrición, educación, etc.).

## 7 INTEGRACIÓN A SISTEMAS INTERAGENCIALES DE MONITOREO

Como se señaló anteriormente en este documento, los mecanismos principales identificados para el monitoreo sistemático de PTM a nivel interagencial global son FTS e IATI. Esta sección presenta un resumen de cómo se pueden capturar actualmente los datos de PTM dentro de estos mecanismos, junto con breves reflexiones sobre las limitaciones e implicaciones asociadas para futuras adaptaciones que serían necesarias para cumplir con algunos de los requisitos y recomendaciones mínimas.

### 7.1 SISTEMA DE MONITOREO FINANCIERO (FTS POR SUS SIGLAS EN INGLÉS) DE UNOCHA

#### Resumen

- FTS (<http://fts.unocha.org>) es una parte integrada de un conjunto de herramientas ofrecidas por UNOCHA que respaldan todo el ciclo del programa humanitario (evaluación, planificación, monitoreo, etc.). FTS realiza un monitoreo continuo de todas las contribuciones de financiación humanitaria, a través de informes voluntarios de donantes y socios operativos. En algunos contextos de respuesta humanitaria, estas contribuciones se comparan con los requisitos de financiación de proyectos individuales, que a su vez son registrados por los propietarios del proyecto (durante los procesos de planificación periódicos) en otra de estas herramientas, el **Projects Module** (<http://projects.hpc.tools>). Sin embargo, FTS también monitorea el financiamiento recibido por planes no implementados como proyectos que son utilizados en otros contextos de respuesta, así como el financiamiento fuera del plan en todos los países.
- Tanto el FTS como el Projects Module registran los requisitos y la asistencia humanitaria posterior en términos de contribución de financiación (por ejemplo, subvención, proyecto). Esto significa que las cifras de nivel superior registradas corresponden a los requisitos generales y la financiación, incluido el valor de la asistencia transferida, todos los costos operativos y de programación y los gastos generales.
- En contextos donde se utiliza el Projects Module (en 2020, como parte del proceso de planificación coordinada en más de 20 países), los datos de PTM se recopilan directamente de los propietarios del proyecto como parte del proceso de registro del proyecto y, por lo tanto, no tienen que ser (aunque sí pueden serlo) proporcionados como parte de la información financiera posterior a FTS.
- En contextos de respuesta donde no se han registrado proyectos, FTS recopila datos de PTM asociados directamente con contribuciones de financiamiento, aunque muchos de estos son reportados por donantes ascendentes (que pueden estar proporcionando fondos no destinados a algo específico), la disponibilidad de datos de PTM es mucho menor.

## Detalles

- Para todos los planes de proyectos en 2020, el proceso de registro de proyectos en el Projects Module incluye una casilla de verificación 'sí /no' para indicar si un proyecto contiene PTM (efectivo y/o cupones) o no.
- Si el proyecto lleva PTM, se solicita a los usuarios que indiquen (a) qué porcentaje del proyecto es efectivo, y (b) qué porcentaje del proyecto son cupones.
- Por lo tanto:
  - Si el proyecto comprende **solo modalidades de PTM**, es decir, ni asistencia en especie ni provisión de servicios, entonces los dos porcentajes especificados por el usuario para efectivo y cupones deben sumar 100%. Se supondrá que cada porcentaje constituye el valor de la asistencia en efectivo o cupones respectiva que se transferirá a los destinatarios, más los costos operativos y de entrega asociados para esa asistencia.
  - Si se trata de un proyecto **multi-modalidad** que incluye asistencia PTM (transferencias en efectivo y/o cupones) en combinación con al menos otra modalidad (por ejemplo, en especie), entonces el presupuesto general del proyecto obviamente incluirá los costos y gastos generales tanto para el PTM como para otras modalidades. Los porcentajes proporcionados por el usuario se pueden usar para calcular cuánto del proyecto total es efectivo y cuánto son cupones (incluido el valor de la asistencia y todos los demás costos en el presupuesto del proyecto)
- El proceso de registro del proyecto, por lo tanto, proporciona una visión general de los **requisitos** de PTM (no financiamiento), pero como FTS registra las contribuciones de financiamiento hechas a esos proyectos, incluso si esos informes de contribuciones no incluyen datos de PTM adicionales, los datos de requisitos se pueden usar para estimar la asignación de fondos (por ejemplo, prorrateando la contribución de acuerdo con el porcentaje de requisitos que son PTM).
- Los informes de contribuciones de financiación a FTS (ya sea para proyectos registrados o no) se registran como un conjunto de 'flujos de financiación', y a partir de 2020 cada flujo puede etiquetarse como PTM o no PTM, y si es PTM, como efectivo o cupón. Por lo tanto, una contribución de financiación única que se divide entre efectivo, cupón y no PTM se puede registrar justamente al representarla con una serie de flujos de financiación etiquetados de manera diferenciada. Este proceso, por lo tanto, no enfrenta límites técnicos, pero sí límites prácticos significativos en términos de la capacidad de las personas que ingresan los informes al FTS, que proporcionen el grado de detalle necesario.
- Actualmente no existe la opción, ni en el Projects Module ni en FTS, para registrar el valor de la asistencia transferida a los destinatarios (excluyendo los gastos generales). Como se señaló, este mecanismo monitorea al nivel de costos generales del proyecto, por lo que capturar el valor de la asistencia PTM transferida a los receptores requeriría agregar un campo específico. En esta etapa, dados los problemas que afectan el desglose de todas las modalidades, esto sería factible para PTM a corto o mediano plazo.

## 7.2 ESTÁNDAR DE DATOS DE LA INICIATIVA INTERNACIONAL PARA LA TRANSPARENCIA DE LA AYUDA (IATI POR SUS SIGLAS EN INGLÉS)

Durante la actualización a la versión IATI 2.03, se hizo un cambio para permitir [diferentes vocabularios de asistencia](#). En línea con los acuerdos, recomendaciones y requisitos mínimos que emanaron del Grupo de Trabajo sobre Monitoreo de Programas de Transferencias Monetarias (PTM), se agregó una propuesta para una nueva lista de códigos de 'Transferencia en efectivo' y 'Cupones' al foro de debate de IATI el 18 de julio de 2019<sup>8</sup>. No hubo objeción a la propuesta, los cambios ahora se han implementado con éxito y los códigos se han agregado al sitio IATI de la siguiente manera:

- Nuevo **vocabulario Tipo Asistencia**, como una lista de códigos no básicos. Esto significa que es posible registrar si un proyecto incluye efectivo y/o cupones:
  - **Código:** 4
  - **Nombre:** Modalidades de Efectivo y Cupones
  - **URL:** Vínculo a <http://reference.iatistandard.org/203/codelists/AidTypeVocabulary/> (en inglés)
- Una lista asociada de códigos de Modalidades de Efectivo y Cupones (siguiendo las definiciones del [Glosario de CaLP](#)) se ha agregado a las listas de códigos IATI: <http://reference.iatistandard.org/203/codelists/CashandVoucherModalities/>
  - **Código:** 1
  - **Nombre:** Transferencia en Efectivo
  - **Descripción:** La prestación de asistencia en forma de dinero, ya sea en moneda física o en efectivo electrónico, a los beneficiarios (individuos, hogares, o comunidades). Las transferencias en efectivo/ de dinero en efectivo no están restringidas en términos de uso y se distinguen de las modalidades restringidas, que incluyen los cupones y la ayuda en especie.
  - **Código:** 2
  - **Nombre:** Cupón
  - **Descripción:** Cupón en forma de papel, ficha, o cupón electrónico que puede ser intercambiado por una cantidad determinada de productos y/o servicios, ya sea en forma de efectivo (por ejemplo, \$15) o productos predeterminados (por ejemplo, 5 kilos de maíz), o servicios específicos (por ejemplo, la molienda de 5 kilos de maíz), o una combinación de valor y mercancía. Los cupones están restringidos, aunque el grado de restricción puede variar basado en el diseño del programa y el tipo de cupón. Los cupones se pueden canjear con proveedores preseleccionados o en ferias creadas por la agencia implementadora. Los términos cupones/vales/sellos pueden usarse de forma intercambiable.
- Para proyectos que incluyen tanto transferencias de efectivo como cupones, esto puede desglosarse en el nivel de [transacción](#).

<sup>8</sup> La propuesta se encuentra aquí: <https://discuss.iatistandard.org/t/added-proposal-to-add-cash-transfer-and-voucher-codelist-under-aid-type-vocabulary/1793> (en inglés)

## 8 ¿QUÉ DEBEN HACER AHORA LAS ORGANIZACIONES?

Los acuerdos, los requisitos mínimos y las recomendaciones para monitorear los programas de transferencias monetarias y cupones que se describen en este documento, deben servir como una hoja de ruta para que las organizaciones mejoren sus sistemas de monitoreo y logren mejores estándares de alineación entre agencias globales en cuanto a monitorear PTM.

Los siguientes pasos deberían ser:

- Las organizaciones deben **integrar los requisitos mínimos en sus propios sistemas de monitoreo y elaboración de informes**. Esto contribuye a la estandarización entre todas las organizaciones y permite la alineación con los mecanismos interinstitucionales globales para facilitar la presentación de informes a ese nivel.
- Las organizaciones también deberían **explorar la aplicación de las recomendaciones**. Es importante que los acuerdos, recomendaciones y requisitos mínimos se prueben ampliamente dentro de los sistemas para garantizar que sean prácticos y efectivos en capturar los datos previstos.
- Si aún no lo están haciendo, **las organizaciones deben informar los datos relevantes sobre su programación humanitaria a los mecanismos interinstitucionales clave**. A nivel mundial, los más importantes identificados a través de este proceso son el Estándar de Datos IATI y el FTS de UNOCHA. Si bien el enfoque aquí ha estado en los datos de PTM, informar a IATI y FTS se aplica a cualquier tipo de programación humanitaria.
- Finalmente, las organizaciones deben **proporcionar sus datos sobre los volúmenes de asistencia de PTM a Development Initiatives (DI) con el propósito de calcular los totales globales anuales de PTM**. Hasta que los datos de PTM se capturen de manera integral y sistemática a través de FTS y/o IATI, seguirá siendo necesario hacer esto a través de la recolección directa de datos de organizaciones individuales. Las solicitudes de aportes a este proceso generalmente se facilitan a través de la red de contactos de agencias de CaLP.

Como se señaló en la introducción, el subgrupo de trabajo sobre el Monitoreo de PTM ahora se ha fusionado con el subgrupo de trabajo CE2HA (Rentabilidad y Rendimiento en la Asistencia Humanitaria) para formar un nuevo subgrupo de trabajo llamado **Eficiencia, Efectividad y Relación Calidad Precio**. El trabajo continuará bajo este nuevo sub-grupo de trabajo, incluyendo la identificación de dónde puede contribuir mejor a abordar los problemas pendientes destacados en este documento, el aprendizaje generado por ejemplo por la prueba piloto y la implementación de la herramienta SCAN.



The Cash Learning Partnership

El Gran Pacto (GP) compromete a los signatarios a aumentar el uso rutinario de la asistencia en efectivo, así como a utilizar métricas comunes para monitorear estos compromisos. Esto requiere un acuerdo sobre qué datos de programas y gasto deben recopilarse, y cómo ello se define y clasifica. En 2017, se estableció el subgrupo de trabajo para el Monitoreo de los Programas de Transferencias Monetarias (PTM) del Grupo de Trabajo del Gran Pacto sobre Asistencia en Efectivo, con el objetivo de facilitar el monitoreo más sistemático y estandarizado del volumen de PTM. El enfoque principal de este subgrupo de trabajo ha sido la identificación de los requisitos mínimos viables que se aplicarán al monitoreo de los datos de PTM a nivel interagencial y organizacional global.

Esta publicación resume los acuerdos, recomendaciones y requisitos mínimos para el monitoreo de PTM, que se han generado a través de un extenso proceso de discusión y participación entre organizaciones. Las mismas son relevantes para las organizaciones involucradas en el diseño y la entrega de PTM humanitarios, a quienes se alienta a aplicarlas en sus sistemas de monitoreo y presentación de informes.

Esta publicación y el flujo de trabajo asociado ha sido codirigido con la DG ECHO.

Esta publicación ha sido posible gracias al generoso apoyo de la Agencia Sueca de Cooperación Internacional para el Desarrollo (SIDA). Los contenidos son responsabilidad de los autores y no reflejan necesariamente los puntos de vista de SIDA.

